

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 June 2009
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Силах Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
за период с 1 января по 30 июня 2009 года**

I. Введение

1. Настоящий доклад представляет собой отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние шесть месяцев во исполнении мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) и продлевавшегося в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 1848 (2008) от 12 декабря 2008 года.

II. Обстановка в районе и деятельность Сил

2. В течение отчетного периода режим прекращения огня в израильско-сирийском секторе поддерживался обеими сторонами, и обстановка в районе ответственности СООННР осталась в целом спокойной. СООННР осуществляла наблюдение в районе разъединения с помощью стационарных постов и посредством патрулирования для обеспечения того, чтобы в этом районе не было подразделений вооруженных сил ни одной из сторон. Каждые две недели в районах ограничения Силы проводили проверку уровней вооружений и численности вооруженных сил. Для сопровождения инспекционных групп соответствующая сторона выделяла офицера связи. Как и в прошлом, обе стороны отказывали инспекционным группам в доступе на некоторые из своих позиций и ограничивали свободу передвижения Сил. СООННР по-прежнему осуществляла свою оперативную деятельность с учетом учений, которые Израильские силы обороны продолжали проводить в районе ограничения на стороне, обозначенной как «Альфа», а также с учетом расширения границ сирийских поселений поблизости от линии прекращения огня в районе разъединения. Обе стороны продолжали оборудовать новые и обновлять существующие оборонительные позиции в соответствующих районах ограничения. Сотрудники израильской таможенной службы продолжали периодически проводить досмотры на посту Израильских сил обороны в месте расположения контролируемого СООННР пункта перехода между оккупированными Израилем Голанами и Сирийской Арабской Республикой.

3. Силы продолжали оказывать Международному комитету Красного Креста содействие в обеспечении передвижения людей через район разъединения. За



последние 6 месяцев при содействии СООННР эту зону пересекли 24 учащихся и 9 других гражданских лиц, при этом СООННР также оказали содействие в перевозке через эту зону 7850 тонн яблок. Кроме того, Силы оказали медицинскую помощь 170 гражданским лицам.

4. В районе действия Сил, особенно в районе разъединения, угрозу для персонала СООННР и для местных жителей по-прежнему представляют мины. Поскольку эти мины уже давно находятся в земле и состояние их взрывателей постоянно ухудшается, эта угроза лишь усиливается. СООННР по-прежнему осуществляли оперативное разминирование и были готовы оказывать Детскому фонду Организации Объединенных Наций свою поддержку в деятельности по повышению уровня информированности гражданского населения о минной опасности.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военными властями Израиля и Сирийской Арабской Республики. В целом обе стороны сотрудничали с Силами при выполнении ими возложенных на них задач.

6. По состоянию на 22 мая 2009 года в составе СООННР насчитывалось 1043 военнослужащих из Австрии (382 человека), Индии (192 человека), Канады (2 человека), Польши (341 человек), Хорватии (95 человек) и Японии (31 человек). Еще 15 человек составляли национальный вспомогательный контингент, задействованный Японией. Кроме того, 75 военных наблюдателей из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) оказывали Силам помощь в выполнении возложенных на них задач.

III. Финансовые аспекты

7. В настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится представленный мною подробный предлагаемый бюджет в размере 45,4 млн. долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. Таким образом, если Совет Безопасности утвердит мою рекомендацию, изложенную в пункте 12 ниже, в отношении продления мандата Сил, то расходы на их содержание в течение периода продления будут ограничиваться суммами, утвержденными Ассамблеей.

8. По состоянию на 30 апреля 2009 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет СООННР, составляла 17,0 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составляла на ту же дату 1620,3 млн. долл. США. По состоянию на 30 апреля 2009 года сумма задолженности перед странами, предоставляющими войска для СООННР, составляла в общей сложности 5,0 млн. долл. США. Возмещение расходов, связанных с предоставлением воинских контингентов и принадлежащего контингентам имущества, было произведено за период по декабрь 2008 года согласно поквартальному графику выплат.

IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

9. В своей резолюции 1848 (2008) Совет Безопасности постановил продлить мандат СООННР на дополнительный шестимесячный период — до 30 июня 2009 года, призвал соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению этой резолюции. О поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, предпринимавшихся на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1979), говорится в докладе Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке (A/63/361), представленном во исполнение резолюций 62/84 и 62/85 Генеральной Ассамблеи.

V. Замечания

10. Обстановка в израильско-сирийском секторе оставалась в целом спокойной. СООННР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призывал Совет Безопасности, а также за выполнением соглашения о разъединении сирийских и израильских сил от 31 мая 1974 года, продолжали эффективно выполнять, при содействии сторон, возложенные на них функции.

11. Тем не менее обстановка на Ближнем Востоке является напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся добиться всеобщего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны предпримут решительные усилия в целях решения данной проблемы во всех ее аспектах, с тем чтобы добиться справедливого и прочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973). В связи с этим я призываю стороны возобновить не прямые мирные переговоры, начатые под эгидой Турции, в целях достижения всеобъемлющего мира в соответствии с договоренностями Мадридской конференции.

12. В сложившихся условиях я считаю существенно важным сохранить присутствие СООННР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период — до 30 декабря 2009 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление. О своем согласии заявило и правительство Израиля. Следует надеяться, что обе стороны будут продолжать свои усилия для ослабления ограничений, касающихся передвижения Сил и перемещения их предметов снабжения.

13. В связи с этой рекомендацией я должен обратить внимание Совета Безопасности на нехватку средств для финансирования Сил. По состоянию на 30 апреля 2009 года сумма невыплаченных начисленных взносов составляла 17,0 млн. долл. США. Кроме того, по состоянию на 30 апреля 2009 года сумма задолженности перед странами, предоставляющими войска для СООННР, составляла 5,0 млн. долл. США. Невыплата взносов ограничивает возможности Секретариата в плане оказания поддержки деятельности Сил и возмещения расходов государствам-членам, предоставляющим для них войска.

14. В заключение я хотел бы воздать должное генерал-майору Вольфгангу Йильке, а также всем мужчинам и женщинам, служащим в составе СОООНР и ОНВУП. Проявляя преданность долгу, они эффективно выполняют важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь этой возможностью, я выражаю признательность правительствам, предоставляющим войска для СОООНР, а также правительствам, предоставляющим в распоряжение Сил военных наблюдателей ОНВУП.

